

EXPRESS

Die Woche

Ausgabe Kölner Westen / Ehrenfeld / Lindenthal
26./27. September 2025 | 39. Woche | 4. Jahrgang

So erreichen Sie uns



Zustellung:
Zur Online-Reklamation den QR-Code scannen oder unter:
Tel. (02203) 188333
oder per E-Mail an:
reklamation@rdw-koeln.de

Private (Klein-)Anzeigen:
(02232) 945200
privat@express-die-woche.de

Gewerbliche Anzeigen:
gewerblich@
express-die-woche.de

Die Redaktion:
EXPRESS - Die Woche
Amsterdamer Str. 192
50735 Köln / redaktion@
express-die-woche.de

So setzt Köln das Badeverbot durch



Maximal knöcheltief

ANZEIGE

PERGOLA-MARKISE
VERLÄNGERN SIE IHRE TERRASSEN-SAISON



19% SOMMER ENDSPURT RABATT

75 Jahre FRENDSCHER FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH
Infos & Termin unter: 0228 - 46 69 89
Röhlfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel · info@franz-aachen.com
MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHÜTTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION

porta

60 Jahre MÖBLÄUM

AKTIONSSAMSTAG

SAMSTAG 4. OKTOBER

BIS 20 UHR

EXKLUSIV IN Köln Porz-Lind, Bornheim, Frechen, Bergheim und Köln-Gremberghoven

„Jubiläum kann ja jeder.“ Guido Cantz

porta.de

Zum Stichwahl-Sonntag machen Aymaz & Burmester bei uns 'nen Deckel

Bierdeckel-Botschaft vor Domstadt-Duell



Aktionswoche der Kölner Museen für Senioren

Köln. Im Jubiläumsjahr „60 Jahre Museumsdienst Köln“ veranstaltet der Museumsdienst Köln erstmals eine einwöchige Aktionswoche rund um den Weltsenior/innentag am 1. Oktober 2025. Vom 30. September bis 5. Oktober 2025 erwartet Besucher in sieben städtischen Museen ein vielfältiges, kostenfreies Programm – speziell konzipiert für Menschen ab 55 Jahren und darüber hinaus für alle Interessierten. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenfrei, es fällt lediglich der reguläre Museumseintritt an.

Alle Angebote zum Jubiläum stehen mit Informationen zur Anmeldung unter dem jeweiligen Datum im Veranstaltungskalender auf dem Museumsportal im Internet unter „Weltsenior*innentag“: museenkoeln.de

Die KVB schafft bald alle Ticket-Automaten ab und setzt flächendeckend auf Kartenleser

Bargeldlos in Bus & Bahn

Köln. Alle Fahrscheinautomaten in den 400 Stadtbahnen und 300 Bussen der Kölner Verkehrs-Betriebe (KVB) sollen langfristig verschwinden. Die Verkehrs-Betriebe wollen sie durch Kartenleser ersetzen. Das sind elektronische Geräte, an denen die Fahrgäste beim Ein-, Aus- oder Umsteigen mit einer Kredit- oder Debitkarte, dem Smartphone oder der Smartwatch kontaktlos ein- oder auschecken. Die Fahrten werden künftig nach Luftlinientarif abgerechnet, bei mehreren Fahrten wird an einem Tag der günstigste Gesamtpreis ermittelt und abgerechnet.

Mit einer öffentlichen Ausschreibung sucht die KVB auf dem Markt nach Unternehmen, die bereits Erfahrung mit solchen Systemen gesammelt haben. Die Bewerbungsfrist endete am 23. September. Nach dieser Markterkundung könnten schon 2026 „ein oder mehrere Vergabeverfahren“ veröffentlicht werden, heißt es.

Bevor eine Entscheidung zum Einsatz der neuen Technologie getroffen wird, müsse geklärt sein, welche Lösungen es für Kunden gibt, die weiter mit Bargeld zahlen, keine digitalen Bezahlsysteme nutzen wollen und Wert auf ihre An-

onymität legen, heißt es weiter. Außerdem müsse das neue System auch über das Stadtgebiet hinaus im Zusammenspiel mit anderen Verkehrsunternehmen funktionieren. Eine Insellösung für Köln mache keinen Sinn.

Die bisherigen Fahrscheinautomaten ließen sich nicht unbegrenzt erweitern, mit dem neuen System müsse auch sichergestellt sein, dass die Nutzer vor der Fahrt spontan ein Ticket in der Bahn oder im Bus kaufen können. In den Nachbarstädten Düsseldorf und Bonn werden solche Systeme bereits getestet oder auf den Weg gebracht. (pb./mh.)



Sind sie bald Geschichte? Die KVB wollen die Ticket-Automaten in den Bahnen und Bussen durch Kartenleser ersetzen.

Foto: Roll

FENSTERBAU DÜREN
Gute Beratung - Gute Entscheidung

Mehr als 35 Jahre Erfahrung

WIR SIND ERST ZUFRIEDEN, WENN SIE BEGEISTERT SIND!



- Sanieren mit Weitblick - Fenster und Türen fürs Leben
- Jedes 3. Glas geht aufs Haus!
- ALU-Deckschale ohne Aufpreis!

Achten Sie auf unsere Prospekte in Teilausgaben im Inneren!

Heliosschule wird später fertig - Zieht der erste Jahrgang nie in den Neubau ein?

Starttermin für 2026 ist geplatzt



Die neuen Gebäude der Heliosschule in Ehrenfeld werden nicht wie geplant zum kommenden Schuljahr fertig. Foto: Goyert

von JULIA HAHN-KLOSE

Ehrenfeld. Der Neubau der Ehrenfelder Heliosschule wird nicht zum nächsten Schuljahr fertig. Eigentlich hätten die mehr als 1000 Schüler aus ihren drei Interimsstandorten zum Start des Jahres 2026/27 umziehen sollen. Doch die Stadt kann diesen Termin nicht einhalten. Wann die Schule nahe dem S-Bahnhof Ehrenfeld eröffnet, ist momentan unklar. Es ist schon das zweite geplante Einzugsdatum, das platzt.

Im März war bereits bekannt geworden, dass die Kosten um mehr als 200 Prozent gestiegen sind: Statt wie im Baubeschluss 2019 beschlossene 91,7 Millionen kostet sie nun 156,5 Millionen Euro. Ob diese Sum-

me mit der Verzögerung weiter steigt, kann die Stadt aktuell nicht sagen. Auch nicht, wie der Zeitplan aussieht.

Eröffnung der Schule ist derzeit unklar

Die Heliosschule verfolgt einen Ansatz, der Schüler ganzheitlich begleiten soll, also von der ersten bis zur 15. Klasse. Formal besteht die Heliosschule aus einer städtischen Grundschule mit 200 Kindern und einer städtischen Gesamtschule im Aufbau mit 850 Schülerinnen und Schülern.

Die Eltern der Helios-Grundschule hatten jüngst durch einen Brief von der Verzögerung erfahren. In dem Brief der Grundschule heißt es: „Wir wurden von offizieller Stel-

le darüber informiert, dass der geplante Umzug nach Ehrenfeld zum Schuljahresbeginn 2026/27 nicht stattfinden kann. Die Gründe für die Verzögerung, einen neuen Bauzeitplan und Informationen zum voraussichtlichen Umzug werden wir in den kommenden Wochen erhalten.“

Die Eltern der Gesamtschule haben bislang noch keine Information über den geplatzen Einzugstermin erhalten. Der Schulgemeinschaft aber war bekannt, dass ein Gespräch mit der Stadt über den Baufortschritt und den Einzugstermin für Anfang September geplant war. Doch das wurde verschoben, ohne dass die Eltern den Grund kannten - sie werteten das bereits als schlechtes Zeichen.

Pilotprojekt: Jugend in der BV

von CLEMENS SCHMINKE

Köln. Zu Beginn dieses Jahres hat die Bezirksvertretung (BV) Innenstadt als erstes Gremium in Köln zwei Jugendvertreterinnen als feste Mitglieder aufgenommen. Dies geschah im Rahmen eines Pilotprojekts, dem alle Fraktionen und Einzelmandatsträger im Dezember 2024 zugestimmt hatten. Der Versuch läuft nun regulär aus.

Auf Antrag von Grünen, SPD, Linken und Klimafreunden hat die BV nun einstimmig beschlossen, die Verwaltung solle in der ersten Sitzung der nächsten Wahlperiode Optionen vorgeben, das Pilotprojekt zu verlängern oder zu verstetigen. Schon jetzt, vor der anstehen-

den Auswertung durch die Verwaltung, zeige sich, dass sich das Format bewährt habe; daher sollte es bis zum Beginn eines möglichen „Anschlussverfahrens“ erhalten bleiben. Zur Vorbereitung der Verlängerung soll nach dem Willen der Bezirksvertreter ein Fachgespräch stattfinden, in dem erste Erfahrungen, Rückmeldungen und eventuelle Änderungswünsche aufgegriffen werden können.

„Beteiligungsmomente entfalten dann ihre volle Wirkung, wenn sie an die zuständigen politischen Entscheidungsgremien angebunden sind“, heißt es in der Begründung des Antrags. „Nur so können die Ideen und Anliegen junger Menschen direkt in Beschlüsse einfließen

und zu sichtbaren Ergebnissen führen.“ Das Pilot-Konzept sieht vor, dass je ein Mitglied der Bezirksschülervertretung Köln und ein Jugendlicher oder eine Jugendliche auf Vorschlag des Kölner Jugendrings an den BV-Sitzungen teilnehmen. Beide müssen eine Schule im Stadtbezirk Innenstadt besuchen und dort auch ihren Hauptwohnsitz haben.

Die Rechte der Jugendvertreter orientieren sich an denjenigen der Seniorenvertreter; dazu zählt das Rederecht. Den Seniorenvertretern sind die Jugendlichen auch insofern gleichgestellt, als sie ein Sitzungsgeld erhalten; es stammt aus Mitteln des Amtes für Kinder, Jugend und Familie. Dieses trägt

auch die Kosten, die dem Kölner Jugendring dabei entstehen, den Testlauf zu begleiten - von der Vorbereitung auf die Sitzungen bis zur Supervision. „Unsere Jugendvertreterinnen sind hier gar nicht mehr wegzudenken“, sagte Julie Cazier, Vorsitzende der Grünen-Fraktion. Marie Hacker, die vom Vorstand des Kölner Jugendrings ausgewählt wurde, dankte für den Antrag auf Verlängerung. Viele Jugendliche, mit denen sie gesprochen habe, hätten sich beeindruckt gezeigt, dass sie in der BV mitwirkt. „Für die Demokratie ist es wichtig, auch unsere Stimmen zu hören“, sagte Ghadeer Al-Sadoon, die von der Bezirksschülervertretung ausgesucht wurde. Für sie



Im April stellten Jugendliche das neue Grundsatzprogramm der Bezirksjugendvertreter vor. Foto: Michael Bause

und Marie Hacker sei es „eine große Ehre“, an den Sitzungen teilzunehmen, „und wir haben Spaß daran“.

In der Bezirksvertretung Lindenthal nehmen seit diesem Juni regelmäßig zwei Jugendliche an den Sitzungen teil. Den Weg dazu hatten Grüne, CDU, SPD, Linke und FDP mit einem

gemeinsamen Antrag geendet. Ähnlich wie Seniorenvertreter dürfen die Jugendvertreter zwar nicht mit abstimmen, aber Anträge stellen. Und sie haben Rederecht bei allen Tagesordnungspunkten, die ihre Altersgruppe betreffen. Zu allen anderen Themen dürfen sie ihre Meinung sagen, sofern die Be-

zirksbürgermeisterin ihnen das Wort erteilt. Die Bezirksvertretung Chorweiler hat im Mai auf einen Antrag der CDU-Fraktion hin beschlossen, dass nach der Auswertung des Pilotprojekts in der Innenstadt die Einrichtung einer Jugendvertretung auch für den Bezirk Chorweiler geprüft werden soll.

sofort BARGELD

GOLD & PELZANKAUF

PELZ, SCHMUCK, GOLDANKAUF

PELZ- U. LEDERJACKEN /-MÄNTELANKAUF!

Wir beraten Sie gerne unverbindlich u. kostenlos vor Ort oder bei Ihnen Zuhause!

Jeden Tag von 10 bis 18 Uhr telefonisch erreichbar!

DIE EXPERTEN SIND FÜR SIE VOR ORT.

BARES FÜR WAHRES

Wir bewerten auch bei Ihnen vor Ort!

Auch an Sonntagen erreichbar von 10-18 Uhr Anrufen!

JETZT! Anrufen & Termin sichern!

Sep	Sep	Okt	Okt	Okt
Mo	Di	Mi	Do	Fr
29.	30.	1.	2.	3.

02238 461 93 02

01577 964 74 70

E-Mail info@galerie-moebelmay-koeln.de

galerie-moebelmay-koeln-sued.de

02238 461 93 02

Verkaufen Sie Ihren Schmuck nicht zum Goldpreis!

Bei uns wird Schmuck bewertet und nicht nur das Gold.

Gold Münzen, Goldschmuck, Armbänder, Modeschmuck, Bruchgold, Altgold, Feingold, Goldbarren

Galer

MAY

Machen Sie ihre Pelz-, Lederjacken sowie Ledermäntel zu BARGELD!

JETZT NEU!!

Machen Sie Ihren Pelz sowie Lederjacken/-mantel zu BARGELD!!!

Wild- Lederjacken

LEDERJACKEN/-MANTEL

ACHTUNG! ACHTUNG! ACHTUNG!

Pelze sowie Lederjacken/-mäntel in Verbindung mit Gold.

Wir suchen dringend: ZAHNGOLD!

Altgold

alte Bücher

Porzellan, Service

alte Taschen Ledertaschen

Trachtenmode

Silber [80 bis 999]

Orden Medaillen

alte Weine

Musikinstrumente

alte Puppen

Jeglicher Ankauf: Nur in Verbindung mit Edelmetallen.

GOLD ANKAUF

Wir zahlen Höchstpreise: bis zu 128,70 € pro Gramm Feingold

Anrufen, Telefon 02238 461 93 02

Wir kaufen alle Markenuhren u. zahlen Höchstpreise: Rolex, Patek, Omega, Breitling

Ankauf von: Gemälden, Porzellan aller Art, Handtaschen, Skulpturen und Standuhren. Geweihe, Puppen, Alte Weine, Trachten Mode Tel. 02238 461 93 02

Drei Gründe warum Sie zu uns kommen sollten:

1. Langjährige Erfahrung bei Schmuck und Antiquitäten
2. Kostenlos Ihre Schätze direkt vor Ort bewerten lassen
3. Sofortige Barauszahlung fair und marktgerecht

Hauptzentrale Köln 0221 169 102 58 Ashanti Pohl, Inhaberin

Whatsapp 01577 964 74 70 info@galerie-moebelmay-koeln.de

ANKAUF! AKTION IN PULHEIM AUCH AM FEIERTAG!

Veranstaltungsort PLAZA INN Pulheim ehem. Ascari Hotel

Johannisstr. 13-17 50259 Pulheim

Veranstalter | Hauptzentrale Galerie MAY Goltsteinstr. 71 • 50968 Köln

Rares und Wahres

Mediensatz: FLYVERKING.DE

Bargeld SOFORT!

Wir zahlen Höchstpreise!

Im Belvedere-Wäldchen sprießt jetzt die Zukunft Kölns

Test für eine Schwammstadt

Mitten im Kölner Westen entsteht ein kleines Naturwunder, wo einst Pflastersteine das Wasser blockierten. Dort wachsen nun Bäume, Stauden und Blumen in den Himmel. Die neue Parkanlage am Triotop zeigt, wie Klimaschutz und Lebensqualität Hand in Hand gehen. Dank des Schwammstadt-Prinzips bleibt jeder Tropfen Regen dort, wo er gebraucht wird.

VON HANS-WILLI HERMANS

Vogelsang. Anton Bausinger ist sichtlich zufrieden: „Sieht doch alles schon sehr grün aus“, sagt der Eigentümer des Triotop-Geländes. „Wir hatten Glück mit dem Wetter, es hat viel geregnet.“ In der nordwestlichen Ecke des Gewerbe- und Landschaftsparks, gleich neben der Belvedere-Brücke, konnte noch vor dem Beginn der Sommerferien ein kleiner Park eröffnet werden, mit neun einheimischen Bäumen wie Eiche, Ahorn und Erle. Demnächst kommen Tulpen, Anemonen und Krokusse hinzu.

25 unterschiedliche Staudengewächse wurden ebenfalls angepflanzt, zumeist sind sie insektenfreundlich. Zunächst mussten die neuen Pflanzen noch gegossen werden, bald soll das aber komplett überflüssig werden. Die hier ansässige Firma Friedrich Wassermann GmbH & Co. KG., deren Geschäftsführender Gesell-



Schnell geplant, schnell umgesetzt: Dirk Lenzner, Roland Schüler, Anton Bausinger (v. l.) und sein Hund Lucy sind im „Belvedere-Wäldchen“. Foto: Hermans

schafter Anton Bausinger ist, hat auf eigene Initiative die rund 390 Quadratmeter große Fläche entsiegeln lassen und probiert darauf das Schwammstadt-Konzept aus. So wurde unterhalb der kleinen Parkanlage eine Rigole angelegt, die das Regenwasser speichert: „Es fließt jetzt nicht mehr in den Kanal, sondern wässert die Pflanzen vor Ort“, erklärt Bausinger.

„Damit leisten wir auch einen Beitrag gegen die Überhitzung der Stadt, hier entsteht Schatten, das Wasser kann verdunsten und trägt zur Kühlung bei, das Mikroklima verbessert sich“, ergänzt Dirk Lenzner, Architekt der Firma Wassermann. Natürlich hätte man die Fläche

auch bebauen können, aber das Triotop-Motto lautet „Work. Create. Enjoy“, und um dem letzten der drei Schlagworte – „Spaß haben“ – gerecht zu werden, wurden bei der Bebauung des Gewerbeparks von Anfang an in allen vier Ecken Aufenthaltsbereiche für die Mitarbeiter der verschiedenen Unternehmen geschaffen.

Bis vor wenigen Monaten befand sich an der Brücke, die über die Bahntrasse und die Militärringstraße hinweg zum Landschaftspark Belvedere führt, noch der „Belvedere Platz“ mit sechs Bäumen. Von denen waren aber zwei eingegangen, einen dritten hatten Unbekannte gefällt. Außerdem war der Untergrund teils ge-

pflastert oder so hochverdichtet, dass kein Regenwasser versickern konnte.

Schwammstadt war lange Zeit noch kein Thema - jetzt schon

Also entschloss sich das Unternehmen, den Platz nach dem Schwammstadt-Prinzip zu erneuern, das bei der Anlage des Triotops vor 20 Jahren und bei der Eröffnung der Belvedere-Brücke vor 15 Jahren noch kein Thema war. Dafür wurde der niederländische Landschaftsarchitekt Taco de Marie engagiert, der den Charakter des Landschaftsparks auf der anderen Seite der Brücke mit einem geschwungenen und mit Holz-

häckseln belegten Weg durch das neue „Wäldchen“ diesseits des Übergangs aufgriff.

Den sollen nun vor allem Fußgänger nutzen, während die Radfahrer, die aus Lindenthal kommen und die Brücke überqueren – darunter die Kinder und Jugendlichen, die Schulen im Triotop besuchen – bequem außen herumfahren können. Eine Anlage, die auch Roland Schüler, Gründungsmitglied des Freundes- und Förderkreises Landschaftspark Belvedere, begeistert. „Vor allem wundert es mich, dass das Schwammstadt-Modell von Privatleuten in ein paar Monaten geplant und umgesetzt wird. Die Verwaltung braucht Jahre dafür.“

HERBSTAKTION
Kostenlose Beratung
Kostenloses Angebot
Transparenz & Fair
Jetzt Termin sichern!

WERNICKE
- Innen & Aussen -

- RENOVIERUNGSARBEITEN · SANIERUNGSARBEITEN
- MALERBEITEN & TAPEZIEREN · ANSTRICHARBEITEN
- FLIESEN, LAMINAT, PARKETT · SANITÄRARBEITEN
- GARTENGESTALTUNG · ROLLRASENVERLEGUNG
- HECKENSCHNITT · PFLASTERARBEITEN
- STEINREINIGUNG MIT VERSIEGELUNG
- KUNSTHARZVERFUGUNG
- FASSADENANSTRICH & REINIGUNG
- DACHREINIGUNG MIT BESCHICHTUNG
- GEBÄUDEREINIGUNG
- ENTRÜMPELUNG MIT ENTSORGUNG



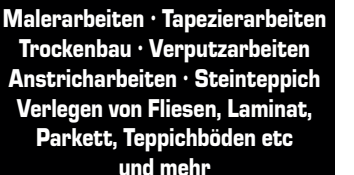
Dachreinigung
Dachrinnenreinigung
Dachversiegelung
Dachbeschichtung



Gartenpflege · Gartengestaltung
Heckenschneid · Baumschnitt,
Rollrasen · Pflasterarbeiten
und mehr



Malerarbeiten · Tapezierarbeiten
Trockenbau · Verputzarbeiten
Anstricharbeiten · Steintapete
Verlegen von Fliesen, Laminat,
Parkett, Teppichböden etc
und mehr



Malerarbeiten · Tapezierarbeiten
Trockenbau · Verputzarbeiten
Anstricharbeiten · Steintapete
Verlegen von Fliesen, Laminat,
Parkett, Teppichböden etc
und mehr

Rufen Sie uns und vereinbaren Sie eine unverbindliche Beratung vor Ort!
Wir sind vertreten in: Köln · Bonn · Düsseldorf · Rhein Erft Kreis und Umgebung

Inh. Antony Wernicke · Platenstr. 20 · 50825 Köln
Tel.: 0221 16992095
Mobil: 0157 - 30462170 · E-Mail: anthony-52@hotmail.de
www.aw-innenaussen.de
Vermittlung verschiedener Gewerke



Wat es en Biesterei?

„Su säht mer in Kölle“ -
Ihre Kölsch-Lektion.
Jede Woche. Ömesöns!

EXPRESS
Die Woche

- ANZEIGE -

Neue kulinarische Highlights im XIAO in Pulheim!

Jetzt Weihnachtsfeier planen – mit Erlebnis-Buffer, Heißem Stein & Signature Gerichten

Das asiatische Restaurant XIAO am Westufer 1 in Pulheim überrascht jetzt mit noch mehr kulinarischer Vielfalt und hat sein Angebot um echte Genuss-Highlights erweitert!

Neben dem beliebten Erlebnis-Buffer sorgen jetzt auch exklusive Signature-Gerichte wie Thunfisch-Sashimi, Thunfisch-Tataki, Pitaya-Açai-Bowl oder Mochi-Eis für besondere Genussmomente. Diese Spezialitäten sind auf Wunsch direkt am Tisch erhältlich und bieten gegen Aufpreis eine köstliche Ergänzung zum Buffet – perfekt für alle, die sich etwas Besonderes gönnen möchten.

Ein besonderes Erlebnis für alle Sinne bietet der neue „Heiße Stein“ – gegen Aufpreis als kulinarisches Extra zum Erlebnis-Buffer erhältlich. Am Tisch grillen die Gäste gemeinsam auf heißem Naturstein erlesene Zutaten wie zartes Angus-Rinderfilet, feines Iberico-Schweinefilet, frisches Thunfischfilet oder edlen Hummerschwanz. Das Knistern des Steins, der Duft der frischen Zutaten und das gemeinsame Zubereiten schaffen eine lebendige, genussvolle Atmosphäre – ideal für gesellige Abende mit Freunden, entspannte Fa-



milienrunden oder festliche Anlässe wie Weihnachtsfeiern. Auch das Vorspeisen-Buffer präsentiert sich mit einer neuen genussvollen Auswahl: Neben Klassikern gibt es nun u.a. norwegischen Räucherlachs, asiatischen Gurkensalat, Cocktailgarnele, Kimchi, Edamame, Glasnudelsalat, Avocado-creme und Burrata in verschiedenen Variationen. Natürlich bleibt das bewährte Erlebnis-Buffer mit knapp 200 Köstlichkeiten beste-

hen: kreatives Sushi, exotische Wok-Gerichte, bunte Salate und der mongolische Live-Grill mit frischen Zutaten. Zum süßen Finale lockt die Dessertbar mit Eis, Kuchen, belgischen Waffeln, Pancakes, Schokobrunnen und frischem Obst. An Sonn- und Feiertagen startet der Tag besonders genussvoll: Von 9:00 bis 12:30 Uhr lädt ein abwechslungsreiches Brunch-Buffer inklusive Prosecco zum Schlemmen ein. Ob stimmungsvolle Weih-

nachtsfeier, romantisches Dinner oder genussvoller Brunch – XIAO bietet den passenden Rahmen für jeden Anlass – mit stilvollem Ambiente, vielfältigen Speisen für jeden Geschmack sowie großzügigen Räumlichkeiten, die Gruppen jeglicher Größe realisieren lassen. Besonders vorteilhaft für Feierlichkeiten ist ebenfalls die transparente Preisgestaltung, welche für eine einfache und unkomplizierte Planung sorgt. XIAO ist bereits in zahlrei-

chen Städten der Region vertreten – unter anderem in Gelsenkirchen, Oberhausen, Pulheim, Krefeld, Essen, Bornheim, Wuppertal, Hagen, Münster, Köln und Hürth – und steht für Qualität, Vielfalt und Nachhaltigkeit. Reservierungen sind online unter www.xiao-restaurant.de oder telefonisch unter +49 223 896 455 70 möglich. Anfragen für Weihnachtsfeiern werden auch per E-Mail unter pulheim@xiao-restaurant.de entgegengenommen.

XIAO

Anschrift:
XIAO Pulheim
Am Westufer 1
50259 Pulheim
Tel. +49 223 896 455 70

Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 12.00 - 22.00 Uhr
Fr. - Sa. 12.00 - 23.00 Uhr
So. & Feiertage
09.00 - 22.00 Uhr

Reservierung & Preise unter:
www.xiao-restaurant.de

Folgen Sie XIAO auf Instagram, Facebook & TikTok unter
[xiao_restaurants](https://www.instagram.com/xiao_restaurants)

- ANZEIGE -

Schwimmverbot: Ordnungsamt setzt auf Information – Bußgelder in Ausnahmen

„Prävention allein funktioniert nicht“

Kurz vor dem Herbstanfang zeigte sich das Wetter noch mal von seiner sommerlichen Seite in Köln. Bestes Badewetter zum Abschluss der Saison könnte man meinen, jedoch hatte sich eine Sache grundlegend verändert: Der Stadtrat hatte in seiner letzten Sitzung ein Badeverbot im Rhein ausgesprochen. Gefährlich war es seit jeher, doch nun ist es mit einer saftigen Geldbuße belegt.

VON TIM STINAUER

Köln. Nach Inkrafttreten des Badeverbotes blickten nicht nur die Ordnungshüter gespannt auf das Rheinufer: Die Sonne heizte mit 28 Grad vom Himmel. Vereinzelt lagen Menschen in Badekleidung auf Handtüchern im Sand, eine Mutter spielte am Ufer mit ihrem Kind. Einsatzkräfte des Ordnungsamtes schauten erstmals für eine Kontrolle des Badeverbots in Rodenkirchen vorbei, weitere Kontrollen am Wochenende folgten. Im Wasser war gerade niemand, und so nutzten die Ordnungskräfte die Gelegenheit für eine kleine Informationsrunde, sie sprachen die Menschen am Strand an und klärten sie über das neue Verbot auf. Hier sind die wichtigsten Fragen und Antworten zum Thema.

Was genau ist denn jetzt verboten?

Das „planmäßige Verweilen in mehr als knöcheltiefem Wasser“. So steht es neuerdings in der Kölner Stadtordnung. Der Rat hatte sich gegen ein ursprünglich geplantes komplettes Betretungsverbot ausgesprochen. Im Umkehrschluss heißt das nun: Mit den Fußsohlen durch den Fluss streifen, im ufernahen Wasser toben, Beachball spielen oder sich in den nassen Sand zu legen, bleibt erlaubt – aber eben nur im wenige Zentimeter hohen Wasser.

Warum knöcheltief? Warum nicht wenigstens knietief? Oder hüftief?

Weil es bereits im Uferbereich gefährliche Strömungen geben kann, warnen Stadt, Feuerwehr und DLRG. Fahren etwa große Schiffe vorbei, ziehe sich das Wasser erst zurück, um dann sehr schnell und „mit unerwarteter Kraft“ wieder anzusteigen. Das habe zur Folge, dass Menschen, die dem zurückweichenden Wasser durch das Flussbett wadend folgen, plötzlich im tiefen Wasser stehen und in die Hauptströmung gerissen werden könnten, warnt Ralf Mayer, Chef des Kölner Ordnungsamtes. Vor allem für Kinder kann das gefährlich sein. Edgar Muth von der Wasserrettungspolizei sagt: „Wie oft sehen wir, dass Kinder unbeaufsichtigt im Wasser spielen, während die Eltern 20, 30 Meter entfernt sitzen und auf ihren Handys daddeln. Dabei ist der Rhein saugefährlich.“

Die Gefahren sind schon lange bekannt, warum jetzt plötzlich ein Verbot?

Weil allein seit Mai in Köln und Düsseldorf mehrere Menschen im Rhein abgetrieben und ertrunken sind – darunter ein sechsjähriger Junge – und Feuerwehr, DLRG und Polizei offenbar mit ihrem Latein am Ende sind, so könnte man es wohl ausdrücken. Sie sehen keine andere Lösung als ein Verbot. „Solche Einsätze machen uns jedes Mal sehr betroffen, wir fragen uns dann immer: Warum ist das schon wieder passiert? Wir wollen diese Einsätze nicht“,



Mitarbeiter des Ordnungsamtes kontrollierten am Rheinufer in Rodenkirchen das Einhalten der neuen Baderegeln.

Foto: Artan Krasniqi

sagt Kölns Feuerwehrsprecher Ulrich Laschet. 30-mal sei die Feuerwehr in Köln dieses Jahr schon ausgerückt, weil Menschen im Rhein untergegangen sind, 21-mal habe man Schwimmer aus dem Fluss gezogen. „Wir wissen nicht, wo die übrigen neun geblieben sind. Vielleicht sind sie selbstständig an Land gekommen, vielleicht wurden sie als Leiche irgendwo angespült“, sagt Laschet. „Wie oft haben wir schon am Schreibtisch gestanden und überlegt: Was können wir nur tun? Was müssen wir machen, um den Menschen klarzumachen, dass der Rhein kein Planschbecken ist?“ Kian Shahbodaghi von der DLRG ergänzt: „Mit Prävention allein hat es leider nicht funktioniert. Wir erleben immer wieder Situationen, da suchen wir nach

ertrunkenen Menschen, und direkt neben uns gehen die Leute schon wieder baden. Das ist unfassbar.“ Mit dem Verbot, sagt Laschet, habe man nun klare Verhältnisse. „Es gibt keine Diskussionen mehr.“ Auch in Düsseldorf, Neuss, Meerbusch, Krefeld und Duisburg darf man neuerdings nur noch bis zu den Knöcheln ins Wasser.

Was droht mir, wenn ich beim Schwimmen im Rhein erwischt werde?

Kurz gesagt: ein Bußgeld von bis zu 1000 Euro. Zunächst jedoch will die Stadt Köln davon absehen, Bußgelder zu verhängen. „Den Rest des Jahres wollen wir dazu nutzen, die Leute aufzuklären und über die neuen Regeln zu informieren“, sagt Ordnungsamtschef Mayer. Das gelte allerdings nicht für Badegäste,

„die uns an der Nase herumführen wollen“. Die Verbotschilder seien noch in Arbeit, sollen aber in den kommenden Monaten an 60 Standorten am Rheinufer aufgestellt werden.

Gibt es Ausnahmen vom Badeverbot?

Ja, auch die werden in der Kölner Stadtordnung genannt. Das „kurzfristige Ein- und Aussteigen“ auf Wasserfahrzeuge bleibt demnach erlaubt, auch in mehr als knöcheltiefem Wasser. Ebenso das Zu- und Wasserlassen und Herausziehen von Booten, Sportbrettern oder Jetskis. Ausgenommen vom Verbot sind zudem Übungen zum Erlernen von Wassersportarten wie Kanufahren oder Rudern – aber nur unter Anleitung und Aufsicht von „qualifiziertem Fachpersonal eingetragener Wassersport-

vereine“. Darüber hinaus dürfen sich auch Angler mehr als knöcheltief in den Rhein stellen. Erlaubt bleiben auch Rettungsmaßnahmen im Rhein sowie Übungen von Rettungsdiensten oder der Feuerwehr – und Veranstaltungen, die die Stadt Köln ausdrücklich genehmigt hat, zum Beispiel der jährliche Triathlon. Der werde mit einer Vielzahl an Maßnahmen abgesichert, sagt Kian Shahbodaghi von der DLRG. Für die Retter sei das ein „erheblicher Aufwand“.

Der Stadtrat hat die Verwaltung aber auch beauftragt, Flächen zu identifizieren, an denen Ausnahmen vom Badeverbot möglich sind. Zudem soll die Stadt prüfen, wie Badeseen besser zugänglich gemacht werden können. Eine Evaluierung des Badeverbots ist ebenfalls vorgesehen.

Neuer Domkalender

Köln. Mit „Kölner Dom. Pflanzen und Tiere“ erscheint bereits der vierte Band der Domkalender-Reihe. Der neue Wandkalender für 2026 nimmt den Betrachter nun mit in die Welt der Pflanzen und Tiere am Dom. Der Kalender ist im Kölner Domshop, im Buchhandel, ISBN 978-3-9826361-1-5, oder online erhältlich: koelner-domverlag.de

Su säht mer en Kölle

Stroßbahn



„Weiß de wat, mer fahren met der Stroßbahn noh Huss. Et Auto, dat blieb stonn...“ Dat Leed vum Marie Luise Nikutta kenne mer all. Ming Oma fohr immer met der „Elektrische“ noh Kölle. Die ehschte elektrische Stroßbahn fohr 1901 durch Kölle. En Johr 1877 jov et de ehschte Pädsbahn zwesche Düx un Kalk. Dodrüber hann sich de Fiaker (Droschkenfahrer) fies operjääch, wie et en dem Fiakerleed us dem Johr 1892 heiß. Dat ka’mer sich hüek nit mih vörstelle. Hüek fahre mer met der KVB met Bus un Bahn krüzz un quer durch Stadt. Un och de Seilbahn üver Rhing jehöt bei de KVB.

Katharina Petzoldt



Mehr Flexibilität für Ihr Business

BEV

Ford Transit Courier Elektromotor Trend

Laderaumboden aus Holz, Heckscheibe fest, Laderaumbelichtung, Trennwand mit Durchladeöffnung, Lenkrad & Frontscheibe beheizbar, Alarmanlage, Sitz-Paket 16, u.v.m.

48 monatliche Leasingraten von

€ 215,-¹

(zzgl. MwSt.)

Inkl. Wartung & Verschleiß sowie Garantieverlängerung!

OHNE LEASING-SONDERZAHLUNG

PHEV

Ford Transit Custom Plug-In-Hybrid Trend

Klimaautomatik vorne, Rückfahrkamera, Park-Pilot-System, Stoßfänger in Wagenfarbe teillackiert, Steckdose 12-V-Anschluss, Laderaum-Schutzpaket, Vorbereitung AHK,

48 monatliche Leasingraten von

€ 244,-²

(zzgl. MwSt.)

OHNE LEASING-SONDERZAHLUNG

AUTO KIERDORF
by AUTOTEWES – #HEIMATBEWEGT

KÖLN
Oskar-Jäger-Str. 166-168
Telefon: 0221 400850

N.L. der I.C. Autohandel Rheinland GmbH

¹Ein Leasingangebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln, für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Gilt für einen Ford Transit Courier Trend Kastenwagen 54 kWh Elektromotor 100 kW (136 PS), 1-Gang-Automatikgetriebe, Frozen White, ohne Leasingsonderzahlung bei 48 Monaten Laufzeit und 40.000 km Gesamtleistung. Monatliche Leasingrate € 215,- netto (€ 255,85 brutto), zzgl. € 1168,07 netto (€ 1.390,- brutto) Überführungskosten. Leasingrate auf Basis eines Fahrzeugpreises von € 26.774,25 netto (€ 31.861,36 brutto). Leasingangebot inkl. Ford Flatrate+ sowie inkl. Anschlussgarantie bis 48 Monate gem. den Bedingungen des Ford Flatrate+ Vertrages. Im Angebot sind alle verfügbaren Aktionen bereits berücksichtigt. Details erfahren Sie bei uns. ²Ein Leasingangebot der ALD Autoleasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Gilt für einen Ford Transit Custom Kastenwagen LKW Trend 320LH1 mit 2,5 l Duratec PHEV 171kW (233 PS), stufenloses Automatikgetriebe, FWD-Antrieb, Frozen White, ohne Leasing Sonderzahlung, bei 48 Monaten Laufzeit und 40.000 km Gesamtleistung. Monatliche Leasingrate € 244,- netto (€ 290,36 brutto), zzgl. € 1.504,20 netto (€ 1.790,- brutto) Überführungskosten. Leasingrate auf Basis eines Fahrzeugpreises von € 45.260,- netto (€ 53.859,40 brutto). Im Angebot sind alle verfügbaren Aktionen bereits berücksichtigt. Details erfahren Sie bei uns.

Lesen Sie am Sonntag

Vor 70 Jahren starb der lässige Rebel

James Dean: Denner wusste, was er tat

Foto: Zeffi / Klaus Wieddig, iMagio

Alles im Flow beim Fluss-Wissen?

Das große Quiz der Ströme

schnell. schneller. **EXPRESS**

Unser EXPRESS zustellen:

Unterstützung in Müngersdorf, Roggendorf und Dellbrück gesucht!

Wer mindestens 13 Jahre alt ist und am Wochenende (Freitag oder Samstag) ein paar Stunden Zeit hat, kann sich bei uns über einen flexiblen Zuverdienst freuen!

02203 1883 99 0175 999 44 00

bewerbung@rdw-koeln.de www.zusteller-jobs.net

RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

CHRISTMAS WORLD

Ab 27. Sept.

Die größte Weihnachtsshow der Niederlande

3. Oktober 9.00-18.00 Uhr verkaufsoffen!

LEURS
GARTENCENTRUM
STRALESEWEG 310 VENLO
GARTENCENTRUMLEURS.DE

Erste Nachzucht in Europa: Coquerel-Sifakas

So selten, so süß!



Foto: Marcel Vögelfänger

Riehl. Zuwachs im Madagaskarhaus des Kölner Zoos: Am 21. August wurde dort ein männlicher Coquerel-Sifaka geboren. Sifakas zählen zu den seltensten und bedrohtesten Primatenarten der Erde. Im Freiland kommen sie nur noch in wenigen Laubtrockenwäldern im Westen Madagaskars vor. Das Jungtier ist die erste Geburt bei dieser Art in Kontinental-Europa.

Die Eltern des noch namenlosen Kleinen heißen „Herkules“ und „Euphemia“. Sie waren erst im Juli dieses Jahres aus dem Tierpark Berlin an den Rhein gezogen.

Mutter „Euphemia“ war da schon tragend, womit sich die Zoos in Köln und Berlin diesen besonderen Artenschutz-Erfolg teilen. Sifakas sind in der Haltung sehr aufwendig und erfordern viel biologische Expertise. In Europa gibt es nur einen weiteren Zoo, der diese Primaten hält. Es handelt sich dabei um den Zoo in Chester, Großbritannien. Dort war vor einigen Jahren erstmals in Europa die Nachzucht von Coquerel-Sifakas gelungen.

Seit 2021 wird zwischen Zoos schrittweise ein abgestimmtes europäisches Erhaltungsprogramm aufge-

baut, um diese hochbedrohte Art zu erhalten. Ziel ist, für stabile Reservebestände in menschlicher Obhut zu sorgen. Die Ausgangstiere dafür stammen alle aus den USA. So auch „Herkules“, der am 22. Mai 2021 im Bronx Zoo, New York, zur Welt kam, und „Euphemia“, geboren am 15. Februar 2011 im Maryland Zoo von Baltimore.

Beide trafen erstmals im Tierpark Berlin aufeinander. Ihrem Auftrag „Amore“ sind sie dabei – allem Anschein nach – gleich nachgekommen! „Euphemia“ hat in den USA bereits erfolgreich Nachwuchs großgezogen.

Die Hoffnung ist groß, dass sie dies auch bei ihrem neuen Kind schafft.

Der Kölner Zoo beherbergt seine Coquerel-Sifakas im Madagaskarhaus. Der 4-jährige „Herkules“ ist am fehlenden Schwanz zu erkennen, der ihm nach einer Entzündung noch in den USA amputiert werden musste. Er hat dadurch keine Einschränkungen und ist genauso aktiv wie die 14-jährige „Euphemia“. Beide bewegen sich hüpfend und springend fort – ein für Primaten ungewöhnliches und sehr amüsant anzusehendes Verhalten.

SMILE OPTIC **OPTIC**
alle Brillen - ein Preis

Alle Brillen **149,-**

Alle Gleitsichtbrillen **249,-**

STAY GREEN
NACHHALTIG GEFERTIGT

TEST
SERVICE KÖNIG
1. REPARATUR SERVICE
1 MONAT

2. Einstärken 129,-
Brille Gleitsicht 229,-

3. Einstärken 99,-
Brille Gleitsicht 199,-

4. Einstärken 99,-
Brille Gleitsicht 199,-

EINFACH ALLES INKLUSIVE

ARMANI

Ray-Ban

CONVERSE

strellson +

RODENSTOCK

Levi's

Premium Markengläser aus NRW Nachhaltige Fertigung in der Smile Manufaktur
Internationale Markenbrillen gilt für das komplette Sortiment

SMILE OPTIC
alle Brillen - ein Preis
jetzt 43x in NRW
www.smileoptic.de

50126 Bergheim	INTRO Kölner Straße 16	Tel: 02271/9883881
50667 Köln-City	QUINCY Breite Straße 80/90	Tel: 0221/42079390
50677 Köln-Südstadt	Bonner Straße 12	Tel: 0221/20190270
50733 Köln-Nippes	Neuer Straße 229	Tel: 0221/16791630
50823 Köln-Ehrenfeld	Verser Straße 330	Tel: 0221/48531050
50931 Köln-Lindenthal	Düssener Straße 225	Tel: 0221/80068777
51065 Köln-Mülheim	Galerie Wiener Platz	Tel: 0221/96778585
51069 Köln-Deilbrück	Deilbrücker Hauptstraße 94	Tel: 0221/29720926
51143 Köln-Porz	Friedrich-Ebert-Platz 3	Tel: 02203/3591327
53111 Bonn	Poststraße 34	Tel: 0228/61997735
53757 Sankt Augustin	HLWA-Bathausallee 16	Tel: 02241/9118510
53773 Hennef	Frankfurter Straße 96	Tel: 02242/8735703
53840 Troisdorf	Troisdorfer Gürtel	Tel: 02281/9730795

www.kultcrossing.de

JUGEND KULTUR



60 Jahre

MÖBILÄUM

AB SOFORT

25%

AUF ALLES

Ohne Wenn und Aber *1

porta

„Jubiläum kann ja jeder.“

Guido Cantz

SAMSTAG 4. OKTOBER BIS 20 UHR

AKTIONSSAMSTAG

MEGA MÖBILÄUMS-80.000€ GEWINNSPIEL *2

So geht's: Einfach Gewinnspielkarte ausfüllen und in die Gewinnspielbox im Einrichtungshaus einwerfen oder Formular unter porta.de/gewinnspiel ausfüllen und mit etwas Glück eine von drei Traumreisen oder andere tolle Preise gewinnen.

7.90
je 4.90

SCHNITZEL „SATT“
• Schweinelachsschnitzel, so viele wie auf den Teller passen mit Pommes frites

Beispielabbildung. Angebot nur im porta Restaurant erhältlich. Nicht in Bergheim. Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 29.09.-04.10.2025. Öffnungszeiten unter porta.de/gastronomie

51149 Köln-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven • Hansestraße 51-53 • A 559, Abfahrt Gremberghoven Direkt am Airport Business Park Tel.: 0 22 03 90 42-0
50126 Bergheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | **51147 Köln Porz-Lind** Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind • Portastraße An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0 | **53332 Bornheim** • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 • A 555 Abfahrt Bornheim | **50226 Frechen** Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen • Europaallee 1 Tel.: 02234 603-0

*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 04.10.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. *2 Teilnahmebedingungen und Gewinnspielkarten erhalten Sie im Einrichtungshaus oder online unter www.porta.de/gewinnspiel. Mitarbeiter/-innen der porta-Unternehmensgruppe und deren Angehörige sind nicht teilnahmeberechtigt. Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 21 Jahren. Die Gewinner werden per Los ermittelt und telefonisch oder per Email benachrichtigt. Gewinnspielkarte ausfüllen und in die Gewinnspielbox im Einrichtungshaus einwerfen oder Formular unter www.porta.de/gewinnspiel ausfüllen. Teilnahmeschluss ist der 30.11.2025.

Die Bierdeckel-Botschaft vor dem Domstadt-Duell

Am Sonntag wird es ernst in NRW: 147 Stichwahlen stehen an und ganz Deutschland schaut nach Köln. Denn bei uns geht's um nicht weniger als das Rathaus der einzigen Millionenstadt des Landes. Die Frage: grün oder rot?

Berivan Aymaz (B90/Grüne), Vizepräsidentin des NRW-Landtags, hat im ersten Wahlgang 28,1 Prozent der Stimmen geholt und damit den SPD-Mann Torsten Burmester auf Abstand gehalten. Der kam auf 21,3 Prozent. Beide haben das gleiche Ziel: Das Steuer dieser Stadt in die Hand zu bekommen. Hinter ihnen liegt jedenfalls ein Wahlkampf-Marathon voller Auftritte, Interviews, Kameras, persönlicher Gespräche und Händeschütteln - jetzt zählt nur noch der Sonntag.

Wir haben beiden Herausforderern einen Bierdeckel gereicht und sie gebeten, diesen mit ihrer zentralen politische Aussage zur Stichwahl um das Amt des Oberbürgermeisters von Köln zu beschriften. Und natürlich haben wir darüber hinaus die Gelegenheit genutzt, jedem noch drei Fragen zu stellen.

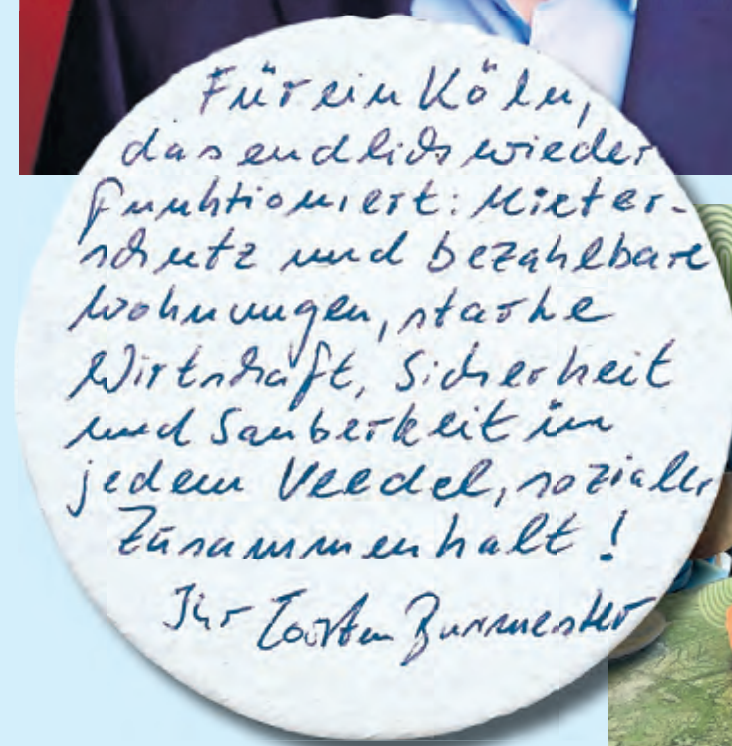
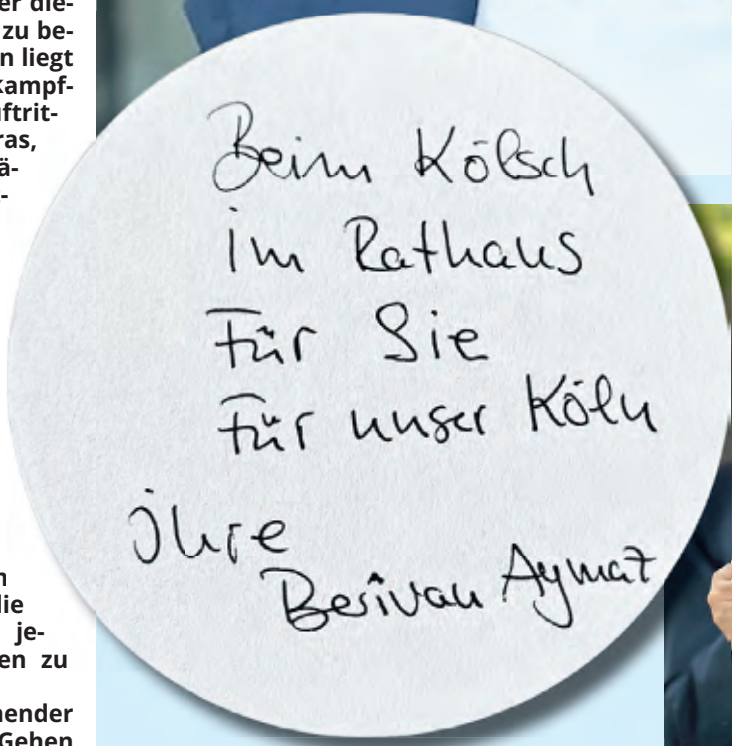
Dass wird ein spannender Stichwahl-Sonntag. Gehen Sie wählen!



Foto: Bündnis 90/DIE GRÜNEN Köln/Jennifer Fey



Foto: SPD Köln



Drei Fragen an Berivan Aymaz und Torsten Burmester

1. Wohnungsbau, Verkehrsinfrastruktur, Bildung, Wirtschaft oder FC-Ausbau im Grüngürtel sind nur fünf, aber noch mehr politische Themen bewegen Köln: Welches liegt Ihnen besonders am Herzen?

Aymaz: Ich habe im Wahlkampf von Anfang an klar gemacht, dass es mir als Oberbürgermeisterkandidatin nicht um meine Themen, sondern um die Themen meiner Stadt geht. Für mich ist Politik eine Frage der Haltung: zuhören, Menschen ernst nehmen und mutig entscheiden. Ob beim Thema Wohnen, Mobilität, Bildung oder Grüngürtel: Ich möchte schnelle und verbindliche Lösungen, die gerecht und für alle da sind.

Burmester: Ich habe auf die richtigen Themen gesetzt: Mieterschutz, Wohn-

ungsbau, Sicherheit und Sauberkeit, gute Arbeitsplätze, sozialer Zusammenhalt. Im Straßenwahlkampf haben mir viele Menschen gesagt: Ja, darauf kommt es jetzt ganz besonders an. Deshalb werde ich diese Themen schnell und konsequent anpacken.

2. Den Grünen und der SPD fliegen aktuell weder bundesweit noch in NRW die Wählerherzen zu. Tickt Köln anders als der Rest der Republik und warum?

Aymaz: Köln ist eine weltoffene Metropole mitten im Herzen Europas. Hier gibt es eine große Offenheit für eine Politik, die zuhört, Verantwortung übernimmt und mutig neue Wege geht: beim Klimaschutz, bei sozialer Gerechtigkeit, der Mobilitätswende oder in der Stadtentwicklung. Die-

se Aufbruchsstimmung unterscheidet Köln von der Skepsis gegenüber Veränderungen, wie sie andernorts oft zu beobachten ist.

Burmester: Wir sind Deutschlands viertgrößte Stadt, die ihre ganz eigenen Herausforderungen und Zukunftsaufgaben hat. Die SPD und ich machen den Menschen gute Angebote, wie es in Köln besser werden kann. Der Wahlkampf hat gezeigt: Die Kölnerinnen und Kölner wollen einen echten Neuanfang.

3. In der Stichwahl benötigen Sie jetzt Stimmen der ausgeschiedenen elf Kandidaten. Was sagen Sie denen, die Sie bisher nicht gewählt haben: zu Hause bleiben oder wählen gehen? Und wenn Letzteres: warum Sie?

Aymaz: Freie Wahlen sind ein

hohes Gut unserer Demokratie. Gehen Sie daher bitte wählen und bleiben Sie nicht zu Hause. Ich trete an, um Oberbürgermeisterin für alle Kölnerinnen und Kölner zu werden, auch für diejenigen, die mich bislang nicht gewählt haben. Ich setze mich für bezahlbares Wohnen, nachhaltige Mobilität, wirk-

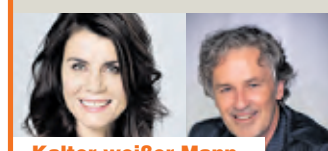
samen Klimaschutz und eine Stadt, die niemanden zurücklässt, ein. Dafür bringe ich meine langjährige Führungserfahrung als Landtagsabgeordnete und Landtagsvizepräsidentin sowie meine tiefe Verbundenheit zu meiner Heimatstadt Köln mit.

Burmester: Es geht um die

Zukunft unserer Stadt. Die Menschen in Köln haben die Wahl: „Weiter so“ oder Aufbruch und Veränderung. Ich bitte alle um ihre Stimme, die einen erfahren, kompetenten und verlässlichen Oberbürgermeister an der Spitze unserer Stadt wollen.

(Interview: Holger Bienert)

Veranstaltungen im Bezirksrathaus Porz 2025



Kalter weißer Mann
Komödie mit Nicola Tiggele, Timothy Peach und anderen
Sa., 4. Oktober 2025, 20 Uhr



Katie Freudenschuss
Comedy „Nichts bleibt wie es wird“
Fr., 7. November 2025, 20 Uhr



Mein Name ist Erling
Komödie mit Janina Hartwig, Sebastian Goder und anderen
Sa., 29. November 2025, 20 Uhr



Das Weihnachtsspiel
Musikalisches Weihnachtsspiel für Kinder ab 3 Jahren
So., 30. November 2025, 15 Uhr



Michael Altinger
Kabarett „Die letzte Tasse Testosteron“
Sa., 6. Dezember 2025, 20 Uhr

www.rathausaal-porz.de
alle Karten unter:
kölnTicket Hotline 0221 2801 & westTicket bonnTicket 2801
T: 0221 221-97333



2 **DAS GÜNSTIGE EINKAUFSERLEBNIS**

BRÜDER

26.09.25 bis zum 09.10.25

 Melitta Barista Bohnen <small>Classic Crema, Crema Forte oder Espresso</small> 1 kg 11,99 <small>12,99</small>	 Eduscho Gala Gemahlen <small>A La Carte Classic, Selection oder Premium</small> 500 g 4,99 <small>5,29</small>
 Smirnoff Ice Vodka <small>Original oder Raspberry, 4%</small> 700 ml 2,99 <small>3,99</small> <small>Dose (6x) 17,94</small>	 Ibuprofen Liquid 400 mg <small>Schnell wirkende Schmerzmittel</small> 20 Kapseln 1,19
 Schweinefiletköpfe <small>Frisch</small> 1 kg 6,99 <small>8,99</small>	 Junger Gouda Käse <small>Frisch</small> 1 kg 7,99 <small>9,99</small>

[2BRÜDER.COM/OFFNUNGSZEITEN](https://www.2bruder.com/offnungszeiten)

• Mgr. Nolensplein 5 Venlo • Gochsedijk 92 Siebengewald •

Am Tag der Deutschen Einheit geöffnet

Alle Preise verstehen sich vorbehaltlich von Druck- und Satzfehlern.

Dank der 24-Stunden-Pflege Ihre Lieben können zu Hause bleiben

Zu Hause ist es immer noch am schönsten - gerade im Alter bietet das gewohnte Umfeld Sicherheit und Behaglichkeit. Nehmen körperliche oder kognitive Einschränkungen zu, braucht es verlässliche Betreuungskräfte. Die 24-Stunden-Pflege bietet ein Konzept, das Pflegebedürftige nicht entwirzelt, sondern ihre gewohnte Lebensweise in ihrer Häuslichkeit aufrechterhält. Unterstützung bei der Nahrungsaufnahme, der Mobilität sowie bei der Körperpflege und eine abwechslungsreiche Alltagsgestaltung - all das leisten die Betreuungskräfte.

Wie können Familien eine 24-Stunden-Pflege finanzieren?

Zur Finanzierung stehen verschiedene Unterstützungen wie das Entlastungsbudget, das Pflegegeld und steuerliche Vorteile zur Verfügung. Als erfahrene Vermittlungsagentur mit über 100.000 erfolgreichen Vermitt-

lungen informieren wir Familien ausführlich über die Finanzierungsmöglichkeiten und unterstützen sie dabei, eine passende Betreuungskraft zu finden. So ermöglichen wir pflegebedürftigen Menschen ein würdevolles und selbstbestimmtes Leben im eigenen Zuhause. Ihre persönlichen Ansprechpartner:innen vor Ort stehen Ihnen jederzeit für eine kostenfreie und unverbindliche Beratung zur Verfügung, um alle Details zur 24-Stunden-Pflege mit Ihnen zu besprechen.

Jetzt unverbindlich anfragen!
 Pflegehelden Franchise GmbH
www.pflegehelden.de
 Telefonnummer:
 04821 - 65 99 042

pflegehelden
Zuhause. Sicher. Gepflegt.